



# INFORMATION HABILLAGE FABRIKANTEN INFORMATION MANUFACTURING INFORMATION

## 6 ¾ x 8" ETA 802.001

IH 802001 FDE 301219 08 26.09.2011

### Spécifications techniques

### Technische Spezifikationen

### Technical specifications

#### 1. Forme et genre

Mouvement de forme  
Affichage analogique.  
Quartz:  
Pierres:

6 ¾ x 8"  
32'768 Hz  
0

#### 1. Form und Art

Formwerk  
Analoganzeige.  
Quarz:  
Steine:

6 ¾ x 8"  
32'768 Hz  
0

#### 1. Shape and type

Shaped movement  
Analog display.  
Quartz:  
Jewels:

6 ¾ x 8"  
32'768 Hz  
0

#### 2. Dimensions en mm

Dimensions totales  
Dimensions d'encageage  
Hauteur sur mouvement  
Hauteur sur pile

15,30 x 18,20  
15,30 x 17,80  
2,95  
3,00

#### 2. Abmessungen in mm

Gesamtabmessungen  
Gehäusepassungs-abmessungen  
Werkhöhe  
Höhe über Batterie

15,30 x 18,20  
15,30 x 17,80  
2,95  
3,00

#### 2. Dimensions in mm

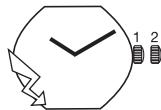
Overall dimensions  
Case fitting dimensions  
Movement height  
Height over battery

15.30 x 18.20  
15.30 x 17.80  
2.95  
3.00

#### 3. Fonctions

#### 3. Funktionen

#### 3. Functions



Affichage par aiguilles:  
heures, minutes.

Anzeige durch Zeiger:  
Stunden, Minuten.

Display by means of hands:  
hours, minutes.

#### 4. Manipulations et corrections

Tige de remontoir à 2 positions:  
Pos. 1 Position de marche.  
Pos. 2 Mise à l'heure.

#### 4. Manipulationen und Korrekturen

Aufzugwelle mit 2 Stellungen:  
Pos. 1 Gangstellung.  
Pos. 2 Zeigerstellung.

#### 4. Handling and corrections

Winding stem with 2 positions:  
Pos. 1 Running position.  
Pos. 2 Time setting.

**Les montres ne doivent pas être stockées avec la couronne en position 2.  
(Augmentation de la consommation !).**

**Die Uhren dürfen nicht mit der Krone in Stellung 2 gelagert werden.  
(Erhöhter Stromverbrauch!).**

**The watches must not be stocked with the crown in position 2.  
(The current consumption is higher!).**

#### 5. Principe de construction

Mouvement indémontable. Le pont de rouage et la platine sont fabriqués en matière synthétique et assemblés par un procédé spécial.  
Les roues et la bobine sont entièrement recouvertes par le pont de rouage (protection optimale).  
Moteur pas à pas ETA 180°/s.  
Réglage de la marche par inhibition.

#### 5. Konstruktionsprinzip

Nicht zerlegbares Werk. Die Räderwerkbrücke und die Werkplatte sind aus Kunststoff hergestellt und werden in einem Spezialverfahren zusammengefügt.  
Die Räder und die Spule sind von der Räderwerkbrücke ganz überdeckt (optimaler Schutz).  
Schrittmotor ETA 180°/Sek.  
Gangregulierung durch Digital-Abgleich (Inhibition).

#### 5. Principle of construction

The movement cannot be dismantled. The train wheel bridge and the main plate are made of synthetic material and are assembled by a special process.  
The wheels and the coil are completely covered by the train wheel bridge (optimal protection).  
Stepping motor ETA 180°/s.  
Rate adjustment through inhibition.



**ETA**  
SA

MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE  
DEPUIS 1793

ETA SA Manufacture Horlogère Suisse  
Marketing-Sales | Bahnhofstrasse 9 | 2540 Grenchen | Switzerland  
Phone +41 (0)32 655 71 11 | Fax +41 (0)32 655 71 74 | etamarketing@eta.ch | www.eta.ch

A COMPANY OF THE SWATCH GROUP

## 5. Principe de construction

Le réglage de la marche ne se fait que chez ETA SA.  
Circuit économiseur de courant (asservissement et hâchage).  
  
La roue des heures est fixée au mouvement par un clip.  
La pile est retenue par le ressort de tige, respectivement par le fond de boîte.

## 6. Habillage

### Cadran

Le cadran doit être maintenu par la boîte, les pieds de cadran sont positionnés par deux paires de trous prévus pour  
2 longueurs de pied différentes (1,5 et 0,8 mm).

L'angle des pieds doit être respecté, selon le plan CAGE POUR BOITE.

Fixation du mouvement par cercle d'emboîtement, sans vis.

### Emboîtement

Afin d'éviter des dégâts importants au mouvement lors de chocs accidentels sur la couronne de mise à l'heure, il est nécessaire de contrôler lors de l'emboîtement que l'espace entre la couronne et la carrière soit de 0,10 mm au maximum (voir plan TIGE: LONGUEUR, POSITION COURONNE).

### Tige de mise à l'heure

La tige de mise à l'heure est coupée derrière la couronne de travail à la longueur voulue et réutilisée.

La tige de mise à l'heure est arrachable.

Force d'arrachage = 25 N (+10/-10).

Normalement pour extraire la tige de mise à l'heure, il faut dévisser la vis du ressort de tige.

Si l'accès au ressort de tige n'est pas possible (boîte monocoque), on tire la couronne dans la position 2 et en la tournant légèrement, on extrait la tige.

Lors de l'introduction de la tige de mise à l'heure, tourner légèrement celle-ci afin de ne pas abîmer la denture du renvoi de mise à l'heure.

## 5. Konstruktionsprinzip

Die Gangregulierung erfolgt ausschliesslich bei ETA SA.  
Stromsparende Motorsteuerung (automatisch angepasste und gehackte Motorimpulse).  
Das Stundenrad ist mit einem Clip am Werk befestigt.  
Die Batterie wird durch den Feder für Welle bzw. durch den Gehäuseboden gehalten.

## 6. Ausstattung

### Zifferblatt

Das Zifferblatt muss vom Gehäuse festgehalten werden. Die Zifferblattfüsse werden durch je zwei Löcher für zwei verschiedene Fusslängen (1,5 und 0,8 mm) positioniert.

Die Füsse müssen Anschrägungen nach Zeichnung ANGABEN FÜR ZIFFERBLATT aufweisen.

Werkbefestigung durch Gehäusering, ohne Schrauben.

### Werkeinbau

Zur Vermeidung von Schäden am Werk infolge von zufälligen Schlägen auf die Krone der Stellwelle muß beim Werkeinbau der Abstand zwischen Krone und Gehäuse überprüft werden, er darf höchstens 0,10 mm betragen (siehe Zeichnung STELLWELLE: LAENGE, KRONENPOSITION).

### Zeigerstellwelle

Die Zeigerstellwelle wird auf die gewünschte Länge hinter der Arbeitskrone abgeschnitten und wiederverwendet.

Die Zeigerstellwelle ist ausreissbar.

Ausreisskraft = 25 N (+10/-10).

Die Zeigerstellwelle wird normalerweise durch Lösen der Schraube für die Stellwellenfeder entfernt.

Wenn die Feder der Stellwelle nicht zugänglich ist (Monocoque-Gehäuse), zieht man die Krone in Position 2 und entfernt die Stellwelle durch leichtes Drehen.

Beim Einsetzen der Zeigerstellwelle muß diese leicht gedreht werden, um die Verzahnung des Zeigerstellrads nicht zu beschädigen.

## 5. Principle of construction

The rate adjustment is only carried out at ETA SA.  
Integrated circuit with current saving drive system (adaptive and chopped motor pulses).  
The hour wheel is fixed to the movement by a clip.  
The battery is held by the stem spring, resp. by the case back.

## 6. Casing

### Dial

The dial has to be held in place by the case. The dial feet are positioned by two pairs of holes for two different foot lengths (1.5 and 0.8 mm).

The feet corners must be chamfered as shown on the drawing INDICATIONS FOR DIAL.

Movement fixed by casing ring without screws.

### Casing

To prevent major damage to the movement if the setting stem crown is inadvertently knocked, it is necessary to make sure that the gap between the crown and the middle is no more than 0.10 mm when fixing the movement in its case (see drawing STEM: LENGTH, CROWN POSITION).

### Handsetting stem

The hand setting stem is cut behind the working crown to the desired length and reused.

The handsetting stem can be forced out.

Extraction force = 25 N (+10/-10).

The handsetting stem is normally removed by unscrewing the screw for the stem spring.

If the spring of the stem cannot be accessed (monocoque case), pull the crown to position 2 and turn slightly to remove the stem.

When introducing the handsetting stem, turn it slightly in order not to damage the tooth of the setting wheel.

## Aiguilles

Indication pour aiguilles:  
voir plan AIGUILLAGES.

Les aiguilles de seconde et de minute doivent être équilibrées.  
(voir plan AIGUILLAGES)

Le respect des balourds indiqués garantit la résistance aux chocs selon les normes en vigueur.

## Zeiger

Angaben für Zeiger:  
siehe Zeichn. ZEIGERWERKHÖHEN.

Die Sekunden- und Minutenzeiger müssen ausgewuchtet sein.  
(siehe Zeichn. ZEIGERWERKHÖHEN)

Bei Einhaltung der angegebenen Unwuchtwerte wird die Stoss sicherheit laut einschlägigen Normen gewährleistet.

## Pose des aiguilles

Lors de la pose des aiguilles, le mouvement doit reposer à plat sur un appui dur.

Pour toutes les aiguilles, la force de chassage ne doit pas dépasser 30 N (3,0 kp).

## Hands

Indications for hands:  
see drawing HAND FITTING HEIGHTS.

The second hand and the minute hand must be balanced.  
(see drawing HAND FITTING HEIGHTS)

Observation of the unbalances indicated guarantees shock-resistance in accordance with current standards.

## Hand-fitting

For the hand-fitting, the movement must be lying flat on a hard support.

For all hands the press-in force must not exceed 30 N (3.0 kp).

## 7. Outilage

Porte-pièce 6 ¾ x 8" pour poser les aiguilles au centre, appui Ø 3 mm.

Cet outil peut être commandé chez:

ETA SA Manufacture Horlogère Suisse  
Customer Service  
Bahnhofstrasse 9  
P.O. Box 359  
2540 Grenchen  
Switzerland

Phone +41 (0)32 655 27 77  
Fax +41 (0)32 655 84 30  
etacs@eta.ch  
www.eta.ch

## 7. Werkzeuge

Werkstückhalter 6 ¾ x 8" zum Setzen der Zentrumzeiger, flache Auflage Ø 3 mm.

Dieses Werkzeug kann bei folgender Adresse bestellt werden:

ETA SA Manufacture Horlogère Suisse  
Customer Service  
Bahnhofstrasse 9  
P.O. Box 359  
2540 Grenchen  
Switzerland

Phone +41 (0)32 655 27 77  
Fax +41 (0)32 655 84 30  
etacs@eta.ch  
www.eta.ch

## 7. Tool

Movement holder 6 ¾ x 8" for fitting the central hands, flat support Ø 3 mm.

This tool can be ordered from:

ETA SA Manufacture Horlogère Suisse  
Customer Service  
Bahnhofstrasse 9  
P.O. Box 359  
2540 Grenchen  
Switzerland

Phone +41 (0)32 655 27 77  
Fax +41 (0)32 655 84 30  
etacs@eta.ch  
www.eta.ch

## 8. Alimentation

Pile à l'oxyde d'argent.  
U = 1,55 V, type «Low drain»,  
Ø 6,80 mm, hauteur 2,60 mm,  
capacité 28 mAh (Renata).  
Renata, Varta, Energizer, Maxell  
No. 377, SR 626 SW.

## 8. Stromversorgung

Silberoxyd-Batterie  
U = 1,55 V, Typ «Low Drain»,  
Ø 6,80 mm, Höhe 2,60 mm,  
Kapazität 28 mAh (Renata).  
Renata, Varta, Energizer, Maxell  
Nr. 377, SR 626 SW.

## 8. Current supply

Silver oxide battery.  
U = 1.55 V, «Low Drain» type,  
Ø 6.80 mm, height 2.60 mm,  
capacity 28 mAh (Renata).  
Renata, Varta, Energizer, Maxell  
No. 377, SR 626 SW.

## 9. Performances

## 9. Leistungen

## 9. Performances

Critères Kriterien Criteria	Conditions Bedingungen Conditions	MIN	TYP	MAX	Unités Einheiten Units
Consommation mouvement Stromaufnahme Uhrwerk Power consumption movement	U = 1,55 V T = 25° C	0,60	0,95	1,30	µA
Marche instantanée Momentaner Gang Instantaneous rate		-0,4	+0,10	+0,6	s/d

<b>Critères</b> <b>Kriterien</b> <b>Criteria</b>	<b>Conditions</b> <b>Bedingungen</b> <b>Conditions</b>	<b>MIN</b>	<b>TYP</b>	<b>MAX</b>	<b>Unités</b> <b>Einheiten</b> <b>Units</b>
Température de fonctionnement Betriebstemperatur Operating temperature		0		+50	°C
Résistance aux chocs Stoss sicherheit Shock-resistance	NIHS 91-10				
Résistance aux champs magnétiques Magnetfeldabschirmung Resistance to magnetic influences	norme magnétique Magnetismus-Norm magnetism standard	1600 20			A/m Oe
Couple utile sur aiguille de minute Drehmoment auf Minutenzeiger Useful torque on minute hand		160	250		µNm
Autonomie théorique de pile Autonomie theoretisch Autonomy theoretic of battery	28 mAh		40*		mois Monate months
CEM / Compatibilité électromagnétique EMV / Elektromagnetische Verträglichkeit EMC / Electromagnetic compatibility	EN 50082-1, EN 50081-1				CE Conforme CE Konform CE Conform
<p>* En pratique, pour les mouvements à très faible consommation, l'autonomie maximum sera donnée par la durée de vie intrinsèque de la pile.  * In der Praxis ergibt sich für Werke mit sehr schwachem Verbrauch die maximale Autonomie aus der jeweiligen Lebensdauer der Batterie.  * In practice, for movements with very low consumption, the maximum autonomy is given by the specific length of life of the battery.</p>					

## 10. Contrôle de la marche

La période d'inhibition est de  
**60 secondes.**

La mesure de la marche ne peut se faire qu'avec un appareil permettant une mesure pendant 60 secondes ou même un multiple de 60 secondes.

La mesure de la marche doit avoir lieu à une température comprise entre 20° C et 25° C.

## 10. Gangkontrolle

Die Inhibitions-Periode beträgt  
**60 Sekunden.**

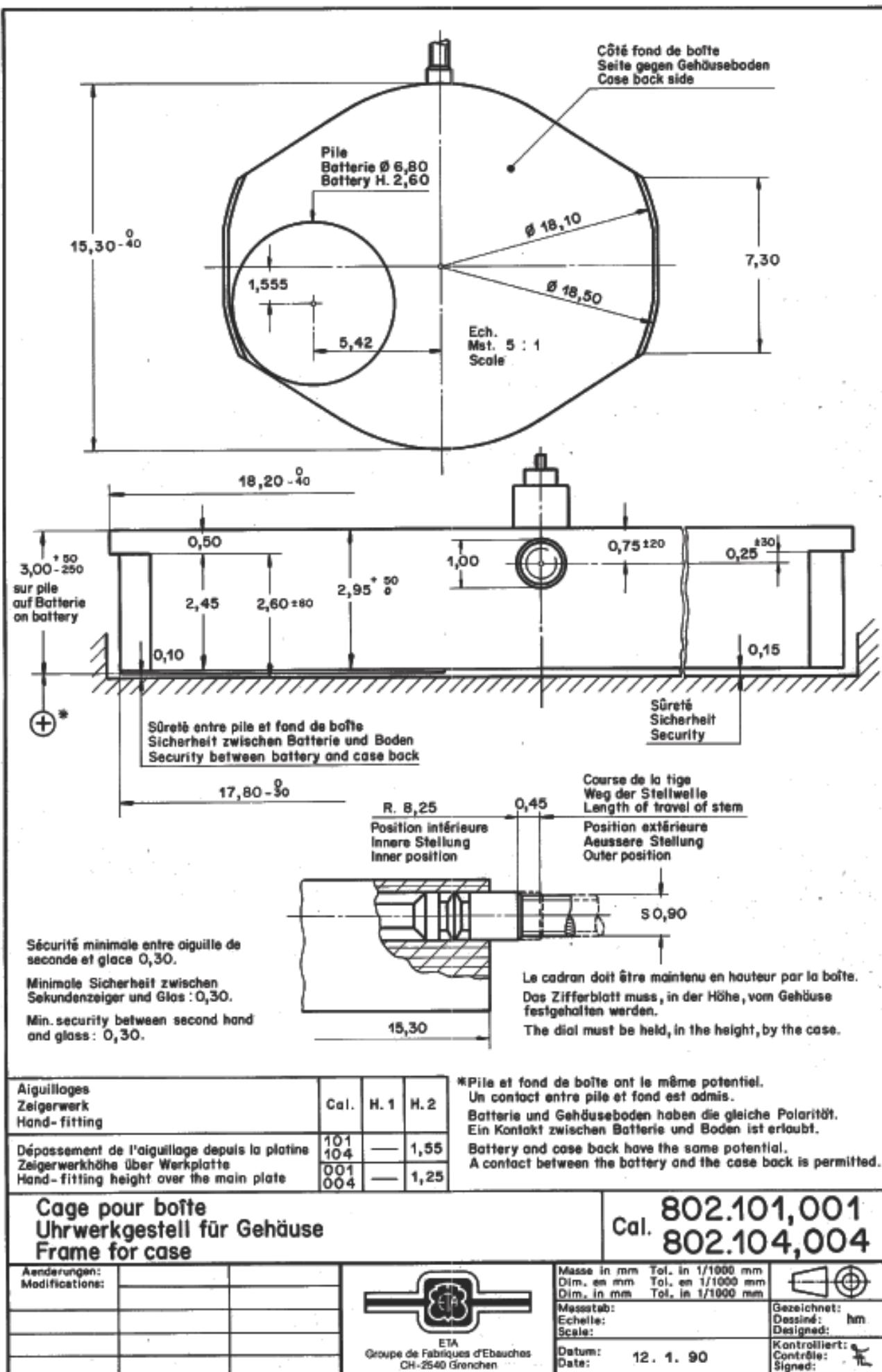
Der Gang kann nur mit einem Instrument gemessen werden, das eine Messung während einer Zeitspanne von 60 Sekunden oder einem Vielfachen davon erlaubt. Die Gangmessung muss bei einer Temperatur von 20° C bis 25° C erfolgen.

## 10. Checking the rate

The inhibition period is  
**60 seconds.**

The rate must be checked with an instrument that allows measuring over one or several periods of 60 seconds.

Check the rate at a temperature between 20° C and 25° C.

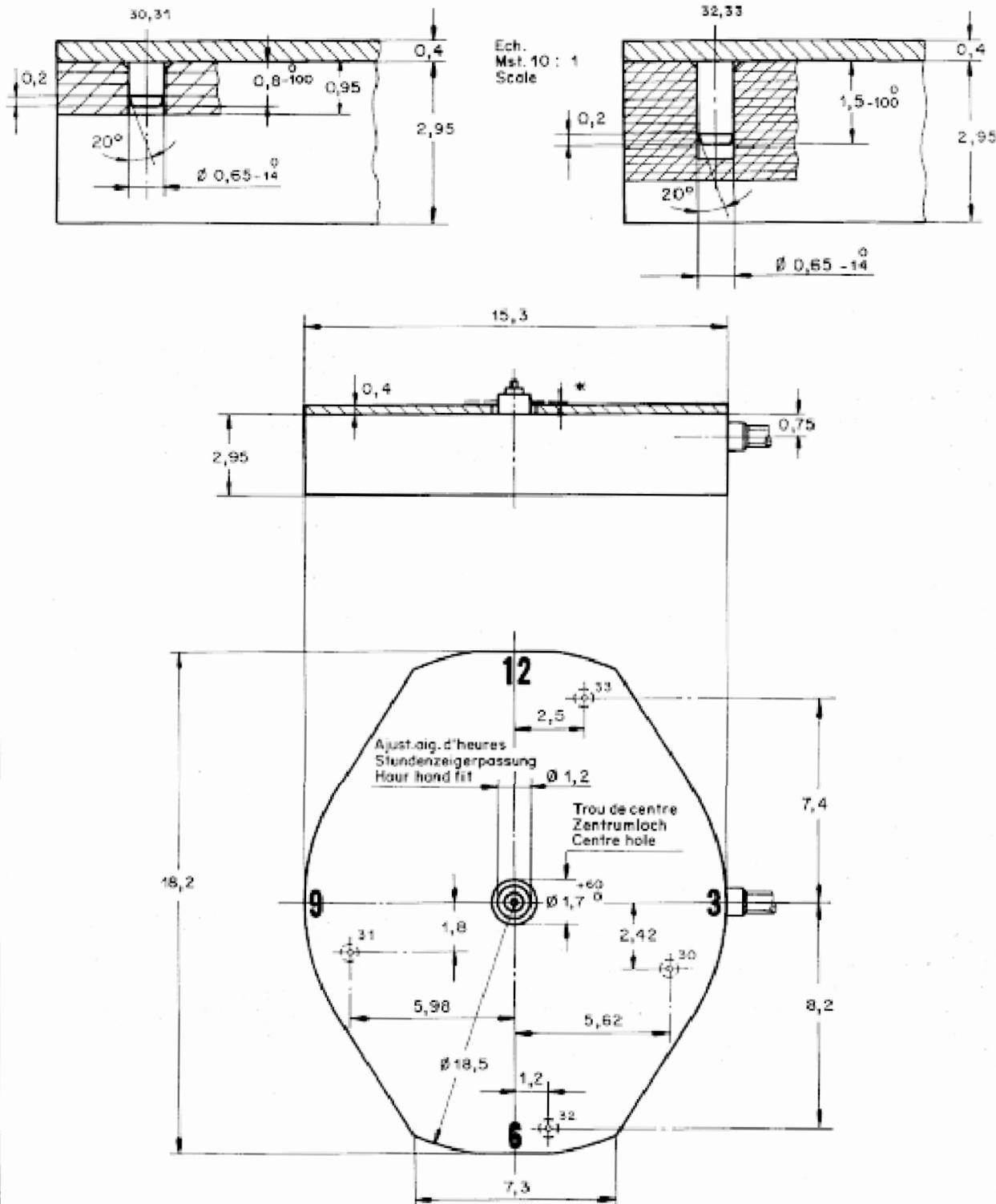


Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est confié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Autorisierung darf es nicht kopiert, gedruckt oder an Dritte weitergegeben werden. Nous réservons tous les droits sur ce document. Il est destiné à l'expéditeur. Il ne peut pas être copié, imprimé ou communiqué à des tiers sans notre permission écrite.

\* Bombage au centre :      } max. 4  
 Bombierung im Zentrum :      }  
 Bow in center :      }

contre le haut.  
gegen oben.  
upwards.

Aucun bombardement contre le bas  
Keine Bombierung gegen unten  
No bow downwards



**Indications pour cadran  
Angaben für Zifferblatt  
Indications for dial**

(4 positions)

Cal. 802.101,001  
802.104,004

Änderungen: Modifications:				Massen in mm Tol. in 1/1000 mm Dim. en mm Dim. in mm	Tol. in 1/1000 mm Tol. en 1/1000 mm Tol. in 1/1000 mm	
91075168hm				Messstab: Echelle: Scala:	Gesamtmaß: Dimension: Dimens:	hm
			ETA SA Fabriques d'Ebauches CH-2540 Grandson	Datum: Date:	11.7.94	Kontrolliert: Contrôlé: Checked:
						

Ajustement aiguille des heures  
Stundenzeiligerpassung  
Hour hand fitting

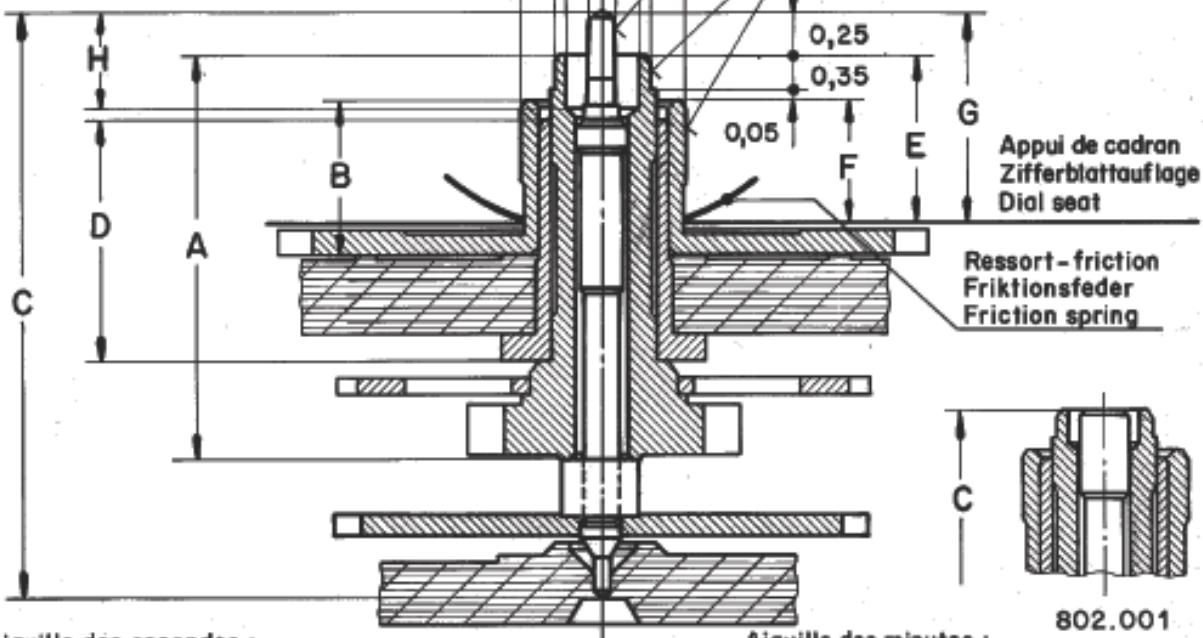
Ajustement aiguille des minutes  
Minutenzeileigerpassung  
Minute hand fitting

Ajustement aiguille des secondes  
Sekundenzeileigerpassung  
Second hand fitting

$1,20^{+1}_{-2}$

Conicité  
Konizität 2%  
Conicity

Cylindrique  
Zylindrisch  
Cylindrical



Aiguille des secondes :

Sekundenzeiger :

Second hand :

Balourd

Unwucht  $\leq 0,04 \mu\text{Nm}$  (0,004 pmm)

Unbalance

Masse

Masse  $\leq 10 \text{ mg}$

Mass

Aiguille des minutes :

Minutenzeiger :

Minute hand :

Balourd

Unwucht  $\leq 3,0 \mu\text{Nm}$  (0,3 pmm)

Unbalance

Masse

Masse  $\leq 10 \text{ mg}$

Mass

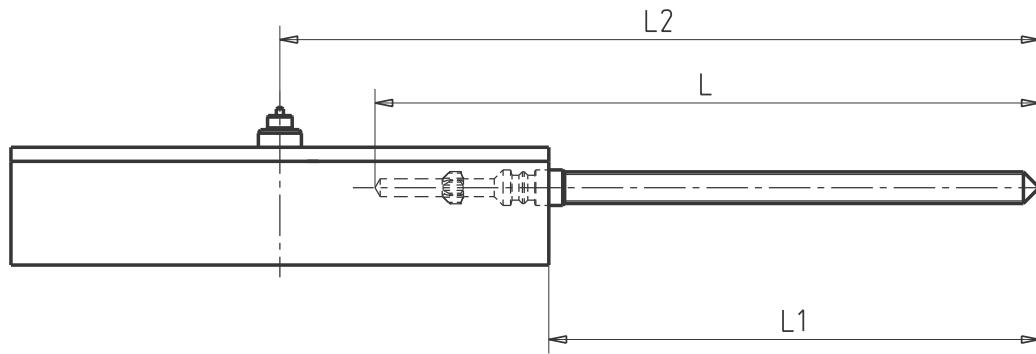
802.001

802.004

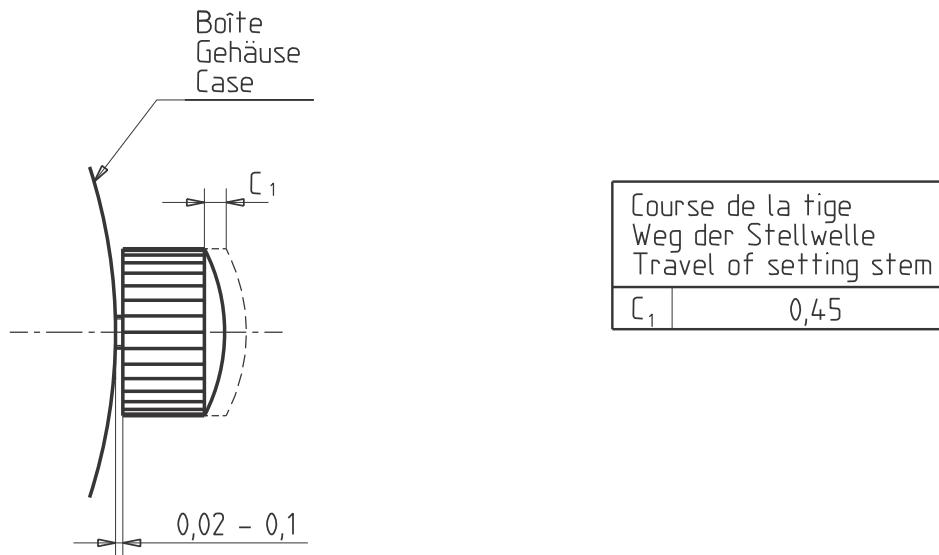
Aiguillage Zeigerwerk- höhe Hand fitting height	Longueur/Länge/Length				Dépassemant Höhe über Zifferblattauflage Height over dial seat			H
	A	B	C	D	E	F	G	
Chaussée	Roue des heures	Pignon des secondes	Tube de centre	Chaussée	Roue des heures	Pignon des secondes	H	
Minutenrohr	Stundenrad	Sekundentrieb	Zentrumrohr	Minutenrohr	Stundenrad	Sekundentrieb		
Cannon-pinion	Hour wheel	Second wheel pinion	Centre tube	Cannon-pinion	Hour wheel	Second wheel pinion		
2	2,98	1,12	4,26	1,75	1,30	0,90	1,55	0,70
2	2,98	1,12	3,96	1,75	1,30	0,90	sans sec. ohne sek. Cal. 802.001 without sec. 004	
<b>Aiguillages Zeigerwerkhöhen Hand fitting heights</b>						<b>Cal. 802.101/001 802.104/004</b>		
Aenderungen: Modifications:	14182 hm							
91085251 hm								
9507 8782 kg								
970140228hm								



Masse in mm Dim. en mm Dim. in mm	Tol. in 1/1000 mm Tol. en 1/1000 mas Tol. in 1/1000 mm
Massstab: Echelle: Scale:	
Datum: Date:	12. 1. 90
Kontrolliert: Contrôlé: Signed:	



Longueur de la tige Länge der Stellwelle Length of setting stem	L	L <sub>1</sub>	L <sub>2</sub>
Normal	18	13,15	20,8



Kaliber / Calibre / Caliber <b>802001/004</b> <b>802101/104</b>	Massstab Echelle Scale	<b>EUCLID321B</b>		
	Masse in mm Dimensions en mm Dimensions in mm	Tol. 1/1000 mm		
TIGE: LONGUEUR,COURSE,POSITION COURONNE STELLWELLE: LAENGE,WEG,KRONENPOSITION STEM: LENGTH,TRAVEL,CROWN POSITION	Z0062079	01	00	01
Ersatz für En remplacement de Remplacement for	Klass. Class.	ZVACC	KUN	
Aenderung Modification	Geprüft Contrôlé Controlled	Freigegeben Libéré Released	Erstellt Établi Created	Geprüft Contrôlé Controlled
17452 SCA	17.03.2003 CHI	17.03.2003 FEU	09.09.2002 GIR	02.10.2002 CHI
			31.10.2002 FEU	

Cette page est laissée vide  
intentionnellement en cas d'impression  
au format A3.

Diese Seite wird absichtlich leer  
gelassen für den Fall, dass im  
A3-Format gedruckt wird.

This page has deliberately been  
left blank in case of A3 format  
printing.

Cette page est laissée vide  
intentionnellement en cas d'impression  
au format A3.

Diese Seite wird absichtlich leer  
gelassen für den Fall, dass im  
A3-Format gedruckt wird.

This page has deliberately been  
left blank in case of A3 format  
printing.

Cette page est laissée vide  
intentionnellement en cas d'impression  
au format A3.

Diese Seite wird absichtlich leer  
gelassen für den Fall, dass im  
A3-Format gedruckt wird.

This page has deliberately been  
left blank in case of A3 format  
printing.

**Modifications comparées aux versions précédentes du document****Änderungen gegenüber vorhergehenden Dokumentversionen****Modifications compared with previous document versions**

<b>Version</b>	<b>Date Datum Date</b>	<b>Modification</b>	<b>Änderung</b>	<b>Modification</b>	<b>Page Seite Page</b>
08	26.09.2011	Suppression chapitre "Contrôle à réception"	Kapitel "Eingangskontrolle" entfernt	Abolition of the chapter "Incoming inspection movement"	4
07	16.12.2009	Corrections de la marche instantanée	Korrekturen des momentanen Ganges	Corrections of the instantaneous rate	3
		Contrôle de la marche (mesure marche: température 20°– 25°)	Gangkontrolle (Gangmessung: Temperatur 20° – 25°)	Checking the rate (check of the rate: temperature 20° – 25°)	4
		Nouveau layout	Neues Layout	New layout	1–12
		Répartition des calibres	Aufteilung pro Kaliber	Allocation per caliber	--
06	12.05.2005	Version de base	Basis Version	Basic version	--

Sous réserve de toutes modifications.

Änderungen vorbehalten.

All modifications reserved.

**Ce document se trouve sur le Customer Service Portal (CSP) :****www.eta.ch**

- Customer Service
- Customer Service Portal
- Documents techniques

**Dieses Dokument finden Sie im Customer Service Portal (CSP):****www.eta.ch**

- Customer Service
- Customer Service Portal
- Technische Dokumente

**This document can be found on the Customer Service Portal (CSP):****www.eta.ch**

- Customer Service
- Customer Service Portal
- Technical Documents



## MARKETING-SALES

Bahnhofstrasse 9  
2540 Grenchen  
Switzerland

Phone +41 (0)32 655 71 11  
Fax +41 (0)32 655 71 74

etamarketing@eta.ch  
www.eta.ch